

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 14 (1984)
Heft: 9

Rubrik: Genève : vie sociale

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GENÈVE: vie sociale

Echos et propos

Cercle récréatif de «Bel-Automne»

Doyen des clubs d'ânés du canton de Genève, «Bel-Automne» a fêté l'an dernier ses 25 ans d'existence. Une grande réunion a eu lieu à cette occasion, à laquelle assistait une personne membre depuis la fondation: beau témoignage de fidélité à ce cercle récréatif ouvert à tous les retraités genevois ayant atteint 55 ans.

Le mois de septembre convient particulièrement à la présentation ou au rappel des activités de «Bel-Automne». Ce nom évocateur dit bien, ainsi que le soulignent les responsables, que «nous sommes au seuil d'une nouvelle vie, retirés après une carrière ou une existence bien remplie, souvent seuls,

livrés à nous-mêmes et ressentant le besoin d'un but et surtout de distractions».

«Bel-Automne» compte environ 150 membres. La cotisation annuelle, d'un montant de Fr. 20.— (inchangé pour l'année 85), donne la possibilité de participer à des rencontres, de faire des sorties et de se rendre au spectacle à des conditions très favorables:

matinée récréative chaque quinzaine, le mardi de 14 h. 30 à 17 h. au Cercle des Vieux-Grenadiers, place des Augustins, au cours de laquelle sont présentés des films et documentaires, des variétés, ou une chorale se produit. A l'occasion, un repas communautaire réunit les membres;

fête au moment de l'Escalade: repas et musique, et rencontre pendant la période précédant Noël;

cinq excursions de la journée en autocar — en septembre, octobre, avril, mai et juin — dont le circuit, en Suisse ou en France, est étudié de façon à permettre une visite intéressante et une halte dans un endroit agréable pour le repas;

spectacles de la Ville pour lesquels des billets à prix réduit peuvent être obtenus;

Fêtes de Genève: gratuité de l'entrée sur présentation des cartes de membres et emplacement réservé à ces derniers par le comité des fêtes.

Présidente de «Bel-Automne» depuis 1982, Mme N. Pugin en est la collaboratrice depuis 10 ans. Ce cercle constitue pour elle «un lieu de rencontre où l'on peut trouver amitié, écoute, en-

couragement». Elle ajoute: «Je suis encore plus attachée à «Bel-Automne» depuis mon veuvage (7 ans) qui m'a fait comprendre ce que peut être la solitude pour les autres et ce que signifie son apprentissage. Assumer le rôle de présidente représente évidemment du travail, mais donne également beaucoup de joie. Je suis épaulée par un comité de 9 personnes au sein duquel l'ambiance est très bonne. Ce groupe, que je retrouve chaque mardi, est pour moi presque l'équivalent d'une famille. Nous nous rencontrons d'ailleurs au cours de l'été pour le simple plaisir de nous revoir et, pendant cette période où les activités sont interrompues, je dois dire qu'elles me manquent».

En dehors des aspects récréatifs de la vie du cercle, le comité se préoccupe des problèmes et soucis des membres. En cas d'hospitalisation, des visites sont rendues aux malades auxquels on s'efforce d'apporter soutien et réconfort. Dans le cours normal de la vie, chacun trouve dans sa boîte aux lettres, le jour de son anniversaire, une carte lui apportant les vœux de «Bel-Automne», petite attention à laquelle beaucoup d'isolés sont très sensibles.

Renseignements: Mme N. Pugin, av. de la Gare-des-Eaux-Vives 26, 1208 Genève, tél. 022/35 08 15.

Prochaines courses prévues: 11.9: Rolle — Orbe — Sainte-Croix — Fleurier — Noiraigue — Ferme Robert pour le repas de midi; 9.10: Thônes, Haute-Savoie.

O. B.

Pratique du social

Avantages et facilités pour les aînés: comment ne pas les ignorer

Bon nombre d'avantages sociaux interviennent, au niveau fédéral et cantonal, pour faciliter et agréer la vie quotidienne des retraités. Certains sont bien connus, en particulier les abonnements catégories «Senior» des Chemins de fer fédéraux et ceux délivrés par les Transports publics genevois. D'autres le sont moins. Citons entre autres:

les tarifs spéciaux offerts par des hôtels suisses, à certaines périodes de l'année, aux personnes en âge d'AVS, aux titulaires d'un abonnement CFF demi-tarif et aux détenteurs d'une ren-

te d'invalidité. (Voir les brochures: «Le printemps des moins jeunes»; «Pour les aînés le train»; «Guide des hôtels convenant aux handicapés», que l'on peut se procurer gratuitement dans les gares et agences CFF).

Pour les Genevois:

les billets d'entrée à prix réduit pour bon nombre de spectacles et manifestations: théâtre, cirque, matches, etc., pour certains musées et lors d'expositions temporaires;

les cartes d'entrée demi-tarif au cinéma et les séances de projection gratuites du CAC (Centre d'animation cinématographique);

les prestations concernant les retraités de condition modeste: aide financière, gratuité des transports, concession gratuite ou prêt d'appareils radio/TV etc.

Pour ne rien ignorer de ces possibilités, ainsi que de la gamme impressionnante d'activités proposées aux retraités dans le domaine des loisirs par de très

nombreux organismes genevois: sports / voyages / balades / rencontres / cours / clubs, il suffit de se procurer un document, disponible gratuitement sur demande, au CREDIS, tél. 022/43 27 00. Intitulé: «Retraités genevois: Avantages et Facilités», il est remis régulièrement à jour.

O. B.

Merveilles à tirer de l'oubli

Le Centre artisanal et de détente de la Chapelle-sur-Carouge est à la recherche de modèles et d'échantillons de dentelles anciennes, ceci dans la perspective encore lointaine d'une exposition. Si vous possédez dans vos malles ou greniers de tels témoins de la dextérité de nos grands-mères: cartons, projets, motifs, pièces exécutées (même de petits fragments), garnitures..., ne manquez pas de prendre contact avec l'animatrice, Mme M. Devegney, tél. 022/43 93 43.